

連日の猛暑の中、お見舞い申し上げます。

とれたて茹でたての枝豆や豊富な夏野菜をいただくと、ふるさとの良さをあらためて感じることができます。全国から花火を観覧に多くのお客様が来県されていますが、**SUWADA OPEN FACTORY**にも、たくさんお立ち寄りいただいています。駐車場には県外ナンバーの車が並び、SHOPもBARも大忙しです。

毎日暑いですが高校野球の球児のように元気よくこの盛夏を楽しみましょう！



● 燕三条 夏の工場巡りで、オリジナルグローブをもらおう！ 8/19まで



燕三条地域には、普段から公開している工場／オープンファクトリーが増えました。只今その中の6つの工場が一緒になって、スタンプラリーを開催中です。工場のアイコンをスタンプにしたもののが各工場に用意されており、6工場すべてのスタンプを集めるとプレゼントがもらえます！

このイベントのために特別に制作したオリジナルデザインの作業軍手は限定品ですので、先着順で終了します。

無くならないうちにお早めにお越しください！



6色から選べます

● 新潟三越伊勢丹様で、人気イベント「NIIGATA 越品」に参加中！



新潟の魅力はひとことで語り尽くすことができません。豊かな自然環境と人の手が育んだ農産品や加工品、伝統の粋を込めた工芸品、職人の技が光る工業製品。この「越品」はそんな優れた新潟の品々を、新潟三越伊勢丹様が「NIIGATA 越品」としてご紹介するプロジェクトです。

SUWADA の商品も店内にコーナーを作っていただけ絶賛販売中です！折しも夏休みで帰省されたり出かけることの多くの季節ですが、新潟の誇る逸品をお土産にお選びいただくのはいかがでしょうか？

(※ **SUWADA** 商品は数量限定ですので、お早めにお求めください)

● キッザニア in SUWADA 8/18 開催

KidZania キッザニア・マイスターフェスティバル in 三条は、全国の子ども達に人気のある職業・社会体験施設キッザニアの協力のもと、夏休みにリアルな仕事を見学・体験しながら、ものづくりなどの仕事の魅力を感じることができるイベントです。この職業体験プログラムを **SUWADA** でも開催いたします。製造工程を学んだ後、実際に工場内で職人の研磨作業体験を行い、最後につめ切りを使って切れ味を確かめてもらいます。もしかしたらここから将来の鍛冶職人が誕生するかもしれませんね。

今年の夏休みも **SUWADA OPEN FACTORY** は、元気な子ども達を歓迎します。



つめ切りの欠品でご迷惑をおかけしております。

一日でも早くお手元に届けられますよう、職人総出で生産にあたっておりますが、ご要望の納期にお応えできない状況が続いております。

お客様に多大なご迷惑をおかけしておりますことを、心よりお詫び申し上げます。商品が仕上がり次第、順番にお届けさせていただいております。

何卒ご理解いただけますよう重ねてお願ひ申し上げます。

● 今後のイベント・出展情報

8/18 KidZania キッザニア・マイスターフェスティバル in **SUWADA**

9/1~11/30 **Blanking Art** ブランкиングアート展 2017@燕三条ウイング & 燕三条地場産センター

9/8~12 Maison & Objet 2017 出展 in パリ

<この件に関するお問い合わせ>

(株)諏訪田製作所 総務 小林 TEL: 0256-45-6111 e-mail: suwada@suwada.co.jp